

分類廣註
普通尺牘大觀



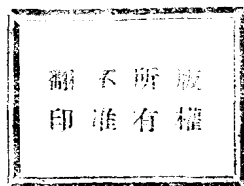
世界書局印行

中華民國三十六年三月新九版

分類
廣註普通尺牘大觀（全一冊）

每冊實價國幣

（外埠酌加運費滙費）



編輯者 世界書局編輯所

發行者 李煜瀛

世界書局代表人

出版者 世界書局

印刷者 世界書局

發行所 上海四馬路 世界書局

廣註 普通尺牘大觀目錄

第一編 家書

▲一 祖孫 祖母附

在外勤學稟祖父信	一
蒙師優待稟祖父信	一
出洋遊學稟祖母信	二
勸節勞累祖父父母信	二
寄皮統稟祖父父母信	三
催速歸家諭孫信	三
勉勵勤勞諭孫信	四
催歸完姻諭孫信	四
▲二 父子 母附	
考試得獎稟父信	五
請購書籍衣服稟父信	五
謀就實業稟父信	六
預定歸期稟母信	六
迎親遊杭稟父母信	七
遣弟求學稟父母信	七

勉為好人父諭子信	八
戒勿思歸父諭子信	八
縫寄寒衣母諭子信	八
為女擇婿母諭子信	九

▲三 伯叔 伯叔母附

請示機宜上伯父信	九
為弟訂婚上伯父信	九
迎養雙親上伯父母信	九
餽送路菜上叔父信	九
介紹厨役上叔父信	九
照顧家務上叔父母信	九
勉謹慎交友致姪信	二
戒作狎邪遊致姪信	三
詢問旅況致姪信	四
囑運家具致姪信	四
▲四 兄弟姊妹 嫂附	
預約歸期弟與兄信	一四
母病已愈弟告兄信	一五

處理家事兄與弟信	一五
勸早歸家兄與弟信	一五
託定報紙兄與弟信	一六
歸家留別與兄弟信	一六
勸勿分家與兄弟信	一七
託課兒書弟與姊信	一七
託覓女僕弟與嫂信	一八
贈贈物品與弟妹信	一八

▲五 夫妻 妾附

促早歸家寄夫信	一八
預報歸期寄妻信	一九
兒女種牛痘寄妻信	一九
勿溺愛兒女寄妻信	二〇
匯歸家用寄妻信	二一
勸宜忍耐寄妾信	二一
▲六 附親戚	
營業不順上岳父母信	二二
餽寄食物上舅父母信	二二

第二編 普通尺牘

▲一通候

春別至夏通候信	三
夏別至秋通候信	三
秋別至冬通候信	三
冬別至春通候信	三
與未曾會者通候信	三
與久別者通候信	三
與新交者通候信	三
與舊交者通候信	三

與同學者通候信	三
與同事者通候信	三

▲二 請求

救濟災民請募賑捐信	三
維持民食請平米價信	三
整頓風俗請禁賭博信	三
為民除害請禁鴉片信	三
安輯軍心請撥餉項信	三
保衛地方請添防兵信	三
預防匪類請撥警士信	三
需購書籍請代選擇信	三
中途轉學請代報名信	三
推銷國貨請免捐稅信	三
擴張營業請添資本信	三
回里昇親請准告假信	三
集會濟急請人允諾信	三
免致涉訟請人調停信	三
謀置房屋請人接洽信	三
辦理喜事請人幫忙信	三
為子完姻請作證婚人信	三

▲三 懇託

薦弟學業請作保證人信	四
新舉精室請書報聯信	四
改建房屋請求書畫信	四
謀政界事懇託設法信	四
謀軍界事懇託留意信	四
謀警廳書記懇託收置信	四
謀學校教員懇託派引信	四
謀學校職員懇託推薦信	四
謀商界事懇託吹噓信	四
謀鹽務事懇託玉成信	四
謀銀行事懇託介紹信	四
謀洋行事懇託說項信	四
聘請幕友託人勸駕信	四
聘請教員託人代邀信	四
聘請賬友託人代覓信	四
僱用女工託人代招信	四
挽留夥友託人轉達信	四
辭歇夥友託人婉言信	四
謀興實業託人購集信	四

為子求婚託人做媒信..... 兇
周訟牽涉託人說情信..... 吾
擬欲遷居託人租屋信..... 吾
售去物件託人沽價信..... 吾

四 推薦

愛惜人才薦銜看催員信..... 五
熱心教育薦學校教員信..... 五
顧念戚誼薦學校司事信..... 五
承人委託薦商店賬友信..... 五
求人推愛薦商店夥友信..... 五
擔任保證薦商店學徒信..... 五
因人遠行薦伺候僕役信..... 吾
望人早臨答薦事可成信..... 吾
請人屈就答薦事已成信..... 吾
勸人耐守答薦事未成信..... 吾

五 延聘

保障人權聘法律顧問信..... 五
統一言語聘國語教員信..... 五
培植後輩聘國文教員信..... 五
推廣營業聘分店經理信..... 五

佐理賬目聘司賬員信..... 五
清理積債聘文牘員信..... 五
事務繁雜聘庶務員信..... 五
診治急症延請醫家信..... 五
觀察氣色延請相家信..... 五
選擇墳地延請堪輿家信..... 吾

六 辭歇

舊病復發文官辭職信..... 吾
母病電召軍官辭職信..... 五
另有高就幕友辭職信..... 五
裁汰冗員辭退幕友信..... 五
精力不繼教員辭職信..... 五
經費竭蹶辭退教員信..... 五
同事妬忌夥友辭職信..... 五
違犯店規辭歇夥友信..... 吾
年齡衰老會長辭職信..... 吾
擬入學校辭退西席信..... 吾
自理財產辭退賬房信..... 五
不堪造就辭歇學徒信..... 五

七 借貸

投奔親戚借貸出行信..... 五
流落他鄉借貸歸里信..... 五
力圖進取借貸遊學信..... 五
頂盤商店借貸營業信..... 五
家貧親老借貸娶妻信..... 五
價廉物美借貸置產信..... 五
時運不齊借米濟急信..... 五
家居寂寞借書消遣信..... 五
旅館嘈雜借屋暫寓信..... 五
長途跋涉借僕伴行信..... 五
出門匆促借衣禦寒信..... 五
籌備喜事借彩綢信..... 五
預備喪事借孝衣信..... 五
家况窘迫屢次告借信..... 五
朋友窮困代為稱貸信..... 五
▲八 催索 附還贖
學校開課催教員到校信..... 五
生意上市催夥友到店信..... 五
需物應用催速購買信..... 五
定貨應市催速寄遞信..... 五

抵押貨物催速取贖信 六五

抵押房屋催速回贖信 五五

約期借款追索歸還信 五五

經手借款追索清償信 六六

代購貨物索還墊款信 六六

備款贖物取銷押券信 六六

歸還舊欠取銷借約信 六七

無力還債情商緩期信 六七

▲九 條陳

普及教育條陳推廣小學信 六八

統一方言條陳研究國語信 六八

發展營業條陳廉價贈品信 六八

擴充銷路條陳招徠主顧信 六八

預防冒牌條陳講究商標信 六八

預防舞弊條陳懲罰夥友信 六八

預防偷電條陳整頓用戶信 六八

賑濟災民條陳廢物利用信 六八

▲十 報告

運動地調報告地方瘠苦信 六八

先事防備報告兵變情形信 六八

免致曠課報告開學日期信 八四

比較起色報告生意興旺信 八四

雨水調勻報告秋收豐稔信 八四

開具清單報告失竊衣物信 八五

檢點失物報告被盜情形信 八六

幸未延燒報告鄰居失火信 八六

匆促遠別報告旅行風景信 八七

絕處逢生報告新獲知交信 八七

▲十一 謀生

自述辦事經驗謀銀行事信 八八

自述廣告經驗謀藥房事信 八八

自述進貨經驗謀洋貨事信 八八

自述熟悉拍賣謀交易所信 八九

自述熟悉賬情謀錢莊事信 八九

自述擅長英語謀繙譯事信 九〇

自述畢業工校謀工廠事信 九一

自述向任職業謀紗廠事信 九一

自述向任教員謀書局事信 九一

自述向任訪事謀報館事信 九二

▲十二 討論

懸案不結討論毆傷人命信 九二

遷往聖地討論裁兵計畫信 九三

保護地方討論推廣警額信 九三

擬改珠算討論變通教科信 九四

揣摩心理討論廣告效果信 九四

查察賬情討論簿記辦法信 九五

振興工藝討論工資大小信 九五

新穀登場討論求貴原因信 九五

▲十三 交涉

商議起訴交涉停職信 九五

勒限追繳交涉學款信 九五

收條為憑交涉匯款信 九五

鄰居失慎交涉火險信 九五

要求加價交涉工資信 九五

遺失貨物交涉賠償信 九五

▲十四 親屬

挽回積弱勸人勤學信 九六

免傷感情勸勤店務信 九六

後患無窮勸人勿嫖信 九六

廢時失業勸人勿賭信 九六

酒能困人勸勿貪飲信	一〇二
鴉片傷身勸人勿吸信	一〇二
久客他鄉勸人早歸信	一〇三
私訂婚約勸人拒絕信	一〇三
兄弟同胞勸宜和睦信	一〇三
彼此衝突勸勿涉訟信	一〇三
提倡慈善勸收貧兒信	一〇四
維持學校勸捐經費信	一〇四
▲十五 應允	
調停學潮允薦教員信	一〇五
治裝就道允為經理信	一〇六
靜候機會允人薦事信	一〇六
別有高就允人辭職信	一〇六
患難相恤允人借銀信	一〇七
天氣驟寒允人借衣信	一〇七
招待不周允人借屋信	一〇八
客中照料允人借僕信	一〇八
痛改前非允戒治遊信	一〇九
誣人提撕允戒賭博信	一〇九
▲十六 拒卻	

人浮於事拒卻為事信	一一〇
行為放蕩拒卻作保信	一一〇
自處窘鄉拒卻借貸信	一一〇
俗務紛繁拒卻赴宴信	一一二
意興蕭索拒卻治遊信	一一二
▲十七 慰問	
考試不利慰問信	一一三
營業虧折慰問信	一一三
體弱多病慰問信	一一三
謀事不成慰問信	一一三
忽遭火災慰問信	一一三
被人誣讒慰問信	一一四
被盜劫物慰問信	一一四
被竊失物慰問信	一一五
▲十八 邀約	
開會歡迎邀人公宴信	一一五
暢敘談心邀人小酌信	一一五
暢遊山寺邀人避暑信	一一六
良宵寂寞邀人賞月信	一一六
預備酒肴邀人賞菊信	一一七

病後無聊邀人手談信	一二六
新到名伶邀人觀戲信	一二七
練習技術約赴俱樂部信	一二八
參觀成績約赴展覽會信	一二八
合立詩社約集九老會信	一二八
▲十九 離別	
文官到任辭別信	一二九
教員他就選別信	一二九
同學遠遊餞別信	一二九
商人出洋餞別信	一二九
家事緊要留別信	一二九
俗務紛繁留別信	一二九
▲二十 思慕	
春日思慕友人信	一三〇
夏日思慕友人信	一三〇
秋日思慕友人信	一三〇
冬日思慕友人信	一三〇
近地思慕友人信	一三〇
遠地思慕友人信	一三〇
士人思慕同學信	一三〇

商人思慕同事信	一五
▲二六 慶賀	
各界通賀新年信	一五
各界答賀新年信	一六
京官到任賀喜信	一六
外官到任賀喜信	一七
學校畢業賀喜信	一七
商店新張賀喜信	一八
友人娶妻賀喜信	一八
友人續娶賀喜信	一九
友人納妾賀喜信	一九
友人嫁女賀喜信	二〇
友人生子賀喜信	二〇
友人生女賀喜信	二一
友人得孫賀喜信	二一
友人祖父壽慶祝信	二三
友人祖母壽慶祝信	二三
友人父壽慶祝信	二三
友人母壽慶祝信	二三
友人雙壽慶祝信	三四

友人自壽慶祝信	一四
友人妻壽慶祝信	一五
▲二五 弔唁	
友人祖父喪唁慰信	一五
友人祖母喪唁慰信	一六
友人父喪唁慰信	一六
友人母喪唁慰信	一六
友人兄喪唁慰信	一六
友人喪妻弔唁信	一七
友人喪妻弔問信	一七
友人喪子弔問信	一八
▲二三 餽贈	
端午佳節餽贈禮物信	一四〇
中秋佳節餽贈禮物信	一四一
年終佳節餽贈禮物信	一四一
出外就事餽贈贖儀信	一四二
託人謀事餽贈土儀信	一四二
濟人困難餽贈銀錢信	一四三
解人寂寞餽贈書籍信	一四三
承賜方藥餽贈食品信	一四三

服務遠方餽贈用品信	一四四
品茗清談餽贈名茶信	一四四
同席暢飲餽贈美酒信	一四四
點綴書齋餽贈花卉信	一四四
供人賞鑒餽贈古玩信	一四四
供人書寫餽贈文具信	一四四
預防疫病餽贈藥材信	一四四
得意歸鄉餽贈衣料信	一四四
▲二四 感謝	
謀事已成謝人推薦信	一四四
偶患疾病謝人慰問信	一四四
忽遭火災謝人慰問信	一四四
免傷和氣謝人調停信	一四四
出外經商謝人錢行信	一四四
娶妻完姻謝人賀喜信	一四四
生子慰情謝人賀喜信	一四四
欣逢父壽謝人慶祝信	一四四
欣逢母壽謝人慶祝信	一四四
欣逢自壽謝人慶祝信	一四四
痛遭父喪謝人唁慰信	一四四

第三編 商業尺牘

▲一 籌辦

痛遭母喪謝人唁慰信	一五	創辦銀行勸人投資信	一五
痛遭兄喪謝人唁慰信	一五	創辦公司勸人認股信	一五
不幸喪妻謝人弔問信	一五	經營商業勸人合資信	一五
不幸喪子謝人弔問信	一五	營業發達籌設分店信	一五
久客思歸謝贈贖儀信	一五		
舊友重逢謝贈土儀信	一五		
向人告急謝贈銀錢信	一五		
抱病初愈謝贈求食信	一五		
承訪未晤謝贈物品信	一五		

▲二 貿易

索閱貨樣請人寄下信	一五
詢問貨價請人開示信	一五
定購貨物請人運下信	一五
需用貨物催人速寄信	一五

▲三 推廣

批發貨物請人檢收信	一五
貨物不符請人退回信	一五
貨物不佳請人掉換信	一五
貨物不合允人掉換信	一五
索欠貨款催人歸還信	一五
寄還貨款請人清結信	一五

▲四 調查

開張新店招徠交易信	一五
設立分店擴充營業信	一五
利用廣告發展商業信	一五
減售價目推銷貨物信	一五

▲五 報告

往來商店託查內容信	一五
滯銷貨物託查市情信	一五
合用貨物託查出產信	一五
貿易外洋託查商情信	一五

來貨甚少報告漲價信	一五
新貨初到報告減價信	一五
兌換漲落報告錢價信	一五

▲六 聲明

收成不旺報告米價信	一五
銷路不旺報告絲價信	一五
新花上市報告棉價信	一五

▲七 匯兌

頂盤商店聲明加記信	一五
清理賬目聲明歇業信	一五
辭退經理聲明解職信	一五
抵制劣貨聲明退定信	一五
賤銷賸貨聲明冒牌信	一五
盜用圖章聲明歇影信	一五
遺失莊票聲明止付信	一五
遺失存摺聲明作廢信	一五

▲八 轉運

詢問錢莊匯費行情信	一五
答述近日匯水飛漲信	一五
請交郵局匯寄貨款信	一五
託由銀行匯寄現洋信	一五

詢問公司運貨章程信	一五
-----------	----

第四編 女子尺牘

一 家庭

詢問租船運費價目信	一六
託由輪船局運寄貨物信	一六
託由報關行運寄貨物信	一六
迷家中情形稟父信	一七
述校中情形稟母信	一七
婉辭做媒稟伯父信	一七
勸勿佞佛稟伯母信	一七
急在讀書稟叔父信	一七
不服仙方稟叔母信	一七
述姑病復發稟翁信	一七
勸小姑入學稟姑信	一七
報告生子致夫信	一七
託購衣料致兄信	一七
勸勿說謊致弟信	一七
討論家事致嫂信	一七
討論手工致姊信	一七
討論烹飪致妹信	一七

二 親戚

設筵錢行上舅父信	一五
勸勿念佛上舅母信	一五
自述志願上姑大信	一五
邀請赴宴上姑母信	一五
餽贈醉蟹上姨大信	一五
勸勿迷信上姨母信	一五
託購畫具致表兄信	一五
辭謝招飲致表嫂信	一五
勸勿折產致表姊信	一五
詰問失約致表妹信	一五
請給病假上校長信	一六
慰問病狀上教員信	一六
討論國文上教員信	一六
討論英文上教員信	一六
結伴回里致同學姊信	一六
研究裝飾致同學姊信	一六
勸勿憂鬱致同學姊信	一六
勸習國語致同學妹信	一六

三 學校

四 社會

勸勿報學致同學妹信	一六
勸就教員致同學妹信	一六
問候近狀致諸姊信	一六
約遊西湖致諸姊信	一六
允入通譜致諸妹信	一六
勸絕損友致諸妹信	一六
慶賀新年致女友信	一六
慶賀出閣致女友信	一六
慶賀生子致女友信	一六
慰唁喪夫致女友信	一六
託謀位置致女友信	一六
請求幫忙致女友信	一六
分別稱謂提稱語	一六
開敘事情啟事語	一六
描寫節景時令語	一六
敘述離情別語	一六

第五編 附錄

一 尺牘材料

久未通函疏候語	二一六
懷念遠人思慕語	二一六
希望晤面惆悵語	二一七
敘述去函寄信語	二一七
敘述來函接信語	二一七
得悉佳況欣慰語	二一八
祝頌他人恭維語	二一八
贊美他人頌揚語	二一九
自述短處謙遜語	二一九
抱愧心中歉疚語	二二〇
請人聚首邀約語	二二〇
恭候駕臨迎迓語	二二〇
謁後通函訪謁語	二二一
感人照顧託庇語	二二二
感人扶助賜養語	二二二
送人錢物餽贈語	二二三
受人錢物受謝語	二二三
請人受物請收語	二二四
求人事情懇託語	二二四
望人應諾求允語	二二五

望人原諒求恕語	二二六
望人勿念告辛語	二二六
言人交好情愛語	二二七
受人恩惠感謝語	二二七
冒昧陳詞干聽語	二二八
求人通函請教語	二二八
望人覆函候覆語	二二九
祝望他人盼禱語	二二九
筆下思念臨書語	二三〇
望人自愛保重語	二三〇
因事迷懷中惆悵語	二三一
問人安好請安語	二三一
請人察閱請鑒語	二三二
結束信尾具名語	二三二
託人問候附致語	二三三
代人問候附問語	二三三
▲三 尺牘稱呼	
家族長輩稱呼表	二三三
家族平輩稱呼表	二三四
家族小輩稱呼表	二三四

親戚長輩稱呼表	二三五
親戚平輩稱呼表	二三五
親戚小輩稱呼表	二三五
師友長輩稱呼表	二五六
師友平輩稱呼表	二五六
師友小輩稱呼表	二五六
僕婢稱呼表	二五六
▲三 尺牘規則	
信內起首書寫式	二五七
信內敘事書寫式	二五七
信內抬頭書寫式	二五七
信內結尾書寫式	二五八
信內具名書寫式	二五八
信面地址書寫式	二五九
信面姓名書寫式	二五九
信面啟域書寫式	二六〇
信面日月書寫式	二六〇
信箋摺疊書寫式	二六一
信封各種書寫式	二六一
明信片正面書寫式	二六二

之樂也。三閨室也。四彥博度。其士
 聞之。五誘掖在前導曰誘。六夙
 有年誼。夙舊也。兩人同科登第
 之交誼者。謂之同年。有同年之
 年誼者。謂之同年。有同年之
 太公對曰。臣聞愛其八青。眼謂
 人者。康愛屋上之鳥。說元
 人所重視也。晉阮籍能為青白
 眼。見禮俗士。以白眼對之。將康
 快琴往坊。藉大。九慈懷。慈懷尊長懷
 恩懷。十合。合祖。父以食物與孫
 太后召曰。吾但當合後漢書。馬
 糖也。謂合糖哺孫以玩弄之也。
 十一寂冥。靜默無聲之謂也。淮南
 出洋遊學事祖母信

祖母大人尊前敬稟者。

重闌遠隔。想望

春暉。辰維

福履康強。

丹顏常駐為祝。孫自拜別以來。

即乘某輪放洋至英。文明景
 象。觸目皆新。遊歷一週。名勝
 殆遍。現擬轉赴法國入某大
 學肄業。期以三年。當可有成。
 惟省視多疏。不勝惶恐耳。所
 幸

大人精神矍鑠。而我

父母亦隨侍在側。孫得寄跡他

邦。專心求學。此生幸福。足以

自豪。彼上表陳情者。應羨斯

境之不若也。專此叩稟。恭請

福安。孫○○百叩

註釋

一重闌。謂祖父。
 二春暉。謂母也。
 三丹顏。謂面也。
 四殆。謂盡也。

長之陰也。五郊。謂三春暉。
 六丹。謂赤也。七顏。謂面也。
 八殆。謂盡也。九叩。謂拜也。
 十叩。謂拜也。

五惶恐也。六矍鑠。復漢書
 帝笑曰。矍鑠。
 七隨侍在側。謂
 隨在側用。
 八上表陳情。晉李
 密不赴。上表陳
 情。乞終養祖母。
 九羨。愛慕也。

祖母大人尊鑒。疊次奉到

訓示。敢不勉力遵行。此心所歎

然者。頻年依人作嫁。家居時

少。不能常侍

膝前耳。吾家以勤儉二字。垂為

家訓。孫自有知識以來。恒見

兩大人無論巨細。事必躬親。念及

精神矍鑠。私心固為一喜。然春

秋既高。猶復勤勞如此。為子

孫者。情何能安。我

父母屢經幾諫。未蒙

兩大人聽從。常謂樂此不疲也。竊

思目前吾家所入。倍增於前。倘雇一二婢僕。亦不為過。

伏乞

俯察愚衷。

節勞為禱。專此上稟。叩請

金安。

孫○○叩稟

註釋

①作嫁（兼翰玉詩若恨年）作嫁衣裳。今言為人治。②躬親

事以資生活。曰作嫁。③躬親

之謂也。④雙鑠（輕健）四春秋

年終也。⑤幾諫（論）秋高而封地未定。⑥幾諫（論）

事父母幾諫。幾微也。微諫。謂父

母有過。下氣怡色。柔聲以諫也。

⑦樂此不疲（疲勞乏也）後漢書

⑧愚衷（愚昧之心）愚衷。愚衷。我心也。

祖叔大人尊前。拜別以來。倏經兩

●寄皮統稟祖父母信

普通尺牘大觀

祖孫

載。上月奉到

父親手諭云。

兩大人操勞家政。依然如昔。而於

玉體轉不甚愛惜。此則孫身雖

在外。心有所不能忘懷者也。

家鄉冬日天氣。雖不如北方

之冷烈。然老年人終不宜自

恃豐饒。屏棄弗御。孫今歲所

入較豐。而北方皮貨。價又低

廉。是以特辦狐皮統兩襲。為

兩大人禦寒之需。茲乘某友回南

之便。托其帶上。十祈

察收。留以自奉。孫在舊都。仰賴

福蔭。諸事順適。伏乞勿以為念。

肅稟。恭請

金安。

孫○○百叩

註釋

①雙鑠（註見第一）屏表弗

御（屏表弗御。謂屏表衣也。御

而不退。②襲（音習。謂重衣也。上

用也。③仰賴（仰賴。謂向上也。賴依恃

者之福蔭也。④仰賴（仰賴。謂向上也。賴依恃

●催速歸家諭孫信

字諭某孫知悉。汝自離家。已經三

月。來書屢告歸期。皆成紙上空談。

東推西阻。輾轉流連。雖曰逢場作

戲。須知興盡當還。爾祖年逾耳順。

日就衰頹。倚門倚閭。延望汝回。書

到之日。即速歸來。以慰余念。勿違

是囑。

祖諭

註釋

①輾轉（轉反側也）今言事之無

定者曰輾轉。②流連（既於遊樂

三 世界書局出版

在滬購辦。以資應用。局中同事。如
送賀儀。望開明姓氏前來。當補寄
請柬。婚期畢後。由汝到局。另行設
席答謝。現距吉期。伊過。汝母盼汝
早歸。但假期過長。於職務有礙。殊
屬不受。余不違制。由汝自行斟酌
可也。此示。

祖字

普通尺牘大觀

來終朝勤讀。謹守規章。上期
考試。西文數學。幸列優等。蒙
給獎洋四元。今特寄上兩元。
聊佐甘旨。至祈
察收。其餘容留作購衣之用。通
來身子甚好。堪慰
慈念。伏望

父親大人膝下。謹稟者。昨奉

訓諭。謹敬。備悉。對於學行。自當奮勉進步。恪守校規。仰副大人厚望之至意。惟日來校中加

男○○叩上

【註釋】

①奮勉奮音憤。猛進也。②恪敬也。③驟冷驟起謂之驟冷也。④章身所以增身之文飾也。⑤物力。漢書。生之有文。章故曰。⑥物力。漢書。生之有文。章故曰。⑦浪費。浪。妄用也。

力。猶財力也。⑧浪費。浪。妄用也。●謀就實業。累父言。

父親大人膝前。敬稟者。多日不奉

手諭。孺慕良深。辰維

德履綏和。

福躬安泰為頌。男在校功課無

曠。暑假前舉行考試。可望畢

業。竊思吾家向無恒產。而食

指孔多。生計難裕。如再肄業

他技。學費頗鉅。恐難支持。考

世界近勢。大都趨重實業。現

在吾國之經營實業者。多屬

大人舊交。從而敦托汲引。事頗易

易。乞

綢繆於先。俾男之素志。得如願

以償。不勝欣幸之至。專肅稟

陳。伏祈

裁示。敬請

全安。

男○○叩上

【註釋】

①孺慕。言其誠如孺子之見。孺子慕者。②德履。德。行也。③恒產。恒。久也。④食指。有恒心者。推士為能。⑤食指。有恒心者。推士為能。⑥食指。有恒心者。推士為能。

孔多。指孔多。意謂待食者甚多。⑤難裕。裕。謂富饒也。⑥汲引。與。陶。互。相。汲。引。不。為。此。周。

⑦綱繆。謂預先籌備也。

⑧綱繆。謂預先籌備也。

⑨綱繆。謂預先籌備也。

⑩綱繆。謂預先籌備也。

⑪綱繆。謂預先籌備也。

●預定歸期稟母信

母親大人膝下。叩稟者。自別

慈顏。時深孺念。昨奉

訓諭。敬檢

福體安康。至為愉快。男出外多

時。久有思鄉之念。祇以事未

就緒。以致不克抽身。定者多

疏。實深負疚。現計月之某日。

當可言旋。親承

色笑。決不敢流連忘返。累

大人依門。依間。望穿雙眼也。專此

上稟。敬請

福安。

男○○叩上

【註釋】

①慈顏。對。於。尊。長。音。容。之。為。慈。顏。不。長。②檢。音。往。③愉快。健。足。無。道。恨。也。④文。記。非。武。健。嚴。肅。慈。能。勝。其。任。而。愉。快。乎。

健。嚴。肅。慈。能。勝。其。任。而。愉。快。乎。